



李魁賢文集

第參冊

行政院文化建設委員會 出版

C 52
200957
3

李魁賢文集

第三冊

李魁賢 著



李魁賢文集 第三冊

- 發行人 陳郁秀
- 出版單位 行政院文化建設委員會
台北市中正區北平東路30-1號
電話：02-23434000 <http://www.cca.gov.tw>
- 主辦單位 國立文化資產保存研究中心籌備處
台南市中區北門路一段101號8樓
電話：06-2224911
- 承辦單位 財團法人文學台灣基金會
高雄縣鳳山市武慶二路70號
電話：07-7166464
- 主編 彭瑞金
- 編輯顧問 李魁賢 鄭烱明 陳坤崙 李敏勇 曾貴海
- 校對 李魁賢 許素貞 呂夢嵐 許金燕 許素絨 鄭全玄
- 行政協助 楊宣勤 梁華綸 朱耀逢 潘程輝
- 印刷廠 春暉印刷廠有限公司
高雄市苓雅區武嶺街61巷17號 07-7613385
- 定價 平裝新台幣220元 精裝新台幣260元
- 初版 中華民國九十一年十月
-

閱讀台灣的心

在愛爾蘭文藝復興運動史裡，被譽為領航員的約翰·歐李瑞(John O'Leary, 1830-1907)曾經留下一句流傳甚廣的名言：「沒有國家，就沒有偉大的文學；沒有文學，就沒有偉大的國家。」鼓勵愛爾蘭的青年人研讀世界經典，和愛爾蘭的史地、詩歌以及民俗故事。一九二〇年，領導台灣啟蒙運動的「新民會」，在機關誌《台灣青年》的創刊號上，也刊出台灣文化先驅陳炯（一八九三、一九四七）的一段發人深省的名言：「無論洋之東西，時之古今，凡有偉大之民族，察其裡面，必有健全之大文學在焉，未聞有偉大之民族，而無健全之文學。」備見先賢雖非文學中人，卻洞見建構屬於我們自己的文學之先機。

秉持相同認知和理念的台灣文學界無數先賢們，有的以筆路藍縷的拓荒精神奠定台灣文學的礎石，有的以承先啓後的使命自任，無不是為充實台灣文學的內涵而貢獻他們畢生的精力和智慧，這些都是國家民族足堪珍寶的資產，值得所有的國人研讀，從中汲取屬於我們國家民族的生活精髓與智慧的結晶。擔任國家文化建設推手任務的文建會，自應在台灣文學建構的過程裡，擔負起更為積極的角色。

李魁賢先生致力於文學創作、研究、翻譯逾四十年，是享譽國際的著名詩人，曾經獲得二〇〇一年行政院文化獎，更獲得《國際詩人》月刊頒贈千禧年詩人獎，並向瑞典學術院推薦為二〇〇二年諾貝爾文學獎候選人，最近則再度獲得印度麥克爾·默圖蘇丹學會頒贈二〇〇二年麥克爾·默圖蘇丹獎，以褒揚他過去數十年來詩創作方面的傑出成就。

爲了完整呈現李魁賢先生在詩創作方面的成就，二〇〇一年，本會特委由台北縣政府文化局辦理《李魁賢詩集》一套六冊之出版計畫，業已順利完成出版。今年再接再厲，除了依文化獎得獎人慣例，舉辦「李魁賢文學國際學術研討會」之外，特別委由「財團法人文學台灣基金會」辦理「李魁賢文集」出版計畫。

李魁賢先生是優秀詩人，同時也是極爲傑出的詩評論家和文化評論家，從一九六〇年代以來，累積的文論有七百篇之多，充分顯示他不僅是詩文學的愛好者，其實更像一位忠誠的文學使徒一般，數十年不間斷地、執著地在執行文學人的使命，追尋文學人的理想。

謹以出版《李魁賢文集》十鉅冊，向一再爲台灣文學爭光的李魁賢先生致敬，也藉此機會向所有爲堅持台灣文學陣地的筆耕者致謝。

行政院文化建設委員會主任委員

陳郁秀

主任序

豐富台灣文學

國立台灣文學館籌備處成立已屆滿五年，在此期間，除了為館舍的硬體建設部分加緊腳步之外，我們也不忘同步著手軟體內容的充實，期望在預定的二〇〇三年秋天開館時，能立即進入運作的常軌。

國立台灣文學館未來將朝向台灣文學資料中心和研究中樞的目標前進，同時具備資料蒐集、典藏保存、研究發展、展覽推廣等多項功能。五年來，我們已透過各種管道向各界呼籲爭取文學史料、期刊雜誌、藏書的捐獻行動，並獲得熱烈的迴響，也同時進行這些捐贈資料的整理研究，更舉辦過多次的展覽及研討活動，至於專案研究也有多達十餘案同時展開。所以，國立台灣文學館館舍的營建工程，雖有一定的進度，無法飛躍超前，但館的內在充實則早已起動，而且腳步一刻也不會停歇。

李魁賢先生長期致力於本土文學創作及研究，是享譽國內外文壇的知名詩人。從一九五三年開始寫詩，至今可以說整整走過半世紀的台灣文學界，不僅見證了台灣文學的發展歷史，更因他處世認真縝密的特性，將私人收藏了諸多非常珍貴的台灣文學史料，率先響應台灣文學館

捐獻文學史料的呼籲，將家中收藏的近百箱台灣文學資料，悉數捐出，成為國立台灣文學館最重要的藏品之一，其中也包括了他私人的手稿、影像、書信等珍貴文學研究者亟欲探索的資料。

文建會去年已委由台北縣文化局出版了《李魁賢詩集》一套六冊，今年度更預定於十月十九、二十兩日在高雄舉辦「李魁賢文學國際學術研討會」，肯定李先生在詩創作文學方面的成就，本處為共襄盛舉，亦將李先生捐來的著作、手稿、影像資料等加以整理，特配合於研討會同時展出「李魁賢著作影像展」，讓各界更深入地了解李魁賢文學。

今年五月接獲文建會指示籌辦《李魁賢文集》出版事宜，委託「文學台灣基金會」辦理，由彭瑞金先生擔任主持人。所有參與計畫者都共同加緊工作腳步，在十月份舉辦學術研討會時，趕製完成部分文集，讓研討會更顯隆重，對參與者的辛勞，本人深表感謝。

《李魁賢文集》十冊，是李先生過去數十年來論詩、解詩、談文論藝、抒情寫景的整體回顧，也是李先生詩創作之外，另一個面向的重要文學成就，不僅是值得台灣文學典藏的瑰寶，更是值得所有愛好文學人士閱讀的佳構，本處以主辦本項出版計畫為榮。

國立台灣文學館
國立文化資產保存研究中心
籌備處主任

楊生勤

91年10月19日

編者序

· 彭瑞金

詩人，是李魁賢的志業，不是他的職業。儘管從一九五三年開始，他寫詩將近五十年，集有詩作近八百首，詩既不是李魁賢文學的全部，他的人生也非全部文學。畢業於工專的李魁賢，在現實世界裡一直擔任著化學工程師、發明人、公司經營人的角色，詩卻成為他生命中最重要質素，由詩而文學，由文學而人生，使得這位具有理工背景的詩人，除了在詩創作方面具備詩人特有的敏銳多思之外，很早就開始把自己訓練為胸懷天下、擁有宏觀視野的全方位的文化人。

李魁賢自而立之年就從二十世紀德語文學巨擘里爾克著手；研究里爾克的詩，翻譯他的詩、書簡集及侯篤生的《里爾克傳》，作為自己的詩創作乃至文學觀建構，與歐洲、西方文學接軌的開始。詩人醉心於里爾克的不是詩的技巧而是詩人的典範；他在《里爾克書信的魅力》一文中說：「里爾克勤於寫信，談工作、談生活、談創作、談藝術、談交友、談事物、談思想、談心得、談自然、談風景、談所見所聞，無所不談，展現了里爾克心思細密，觀察入微的個性，不斷學習和實踐的努力，培植心靈飛躍成長的基礎。」他相信，書信和日記一樣，更

能自然流露作者的心情、思想和行事，也比較率性和真實。或許李魁賢作為里爾克迷，在這方面也深獲啓示，在固守詩人的崗哨之外，也不忘在下崗換哨的空檔，提筆作文。雖然他不像里爾克以情感豐沛的書信體放論文藝、人生，李魁賢以更不受拘泥的文體，自六〇年代以降，也積累了七百多篇各種體式的「散文」，套一句他論里爾克書簡的話，這些篇章讓我們更見識到詩人率性真實的一面。

詩評家說，年輕時的李魁賢與任何一位詩人一樣，洋溢著青春的感悟和才情，坦率、多情、善感，是基於詩人青春情懷的感性世界而發，符合「詩是青春的文學」的詠歎。又說，詩人的詩入中年、經過精神歷練，不再依偎抒情主義的懷抱，有了大幅的變異，「才令人感到咄咄逼人的精神銳片，正一點一滴地戳開詩人胸膛裡的現實。」詩人在代表這種詩境進階的詩集《赤裸的薔薇》的後記裡，也說：「由於生活的糾葛和對決，引起了若干嘲弄的詩思。」對於一位曾經以「生活，就是我的詩；詩，就是我的生活」為自己的詩創作定調的詩人而言，詩評家的意見，不過是點出了詩人詩高度的表尺刻度而已，並沒有標示出詩人躍昇自己的勁道和動力，或許，回溯到詩人另一個面向、更為坦率、真實的表白，對詩人會有更深的理解，也更容易解讀詩人詩高度表尺的，還得借重他那七百多篇的文論文述。

李魁賢的論述文字，有不少的篇幅在闡述自己做為詩人的心路歷程，描述自己文學的母根。詩人好比一棵樹，在它成長為一棵大樹之前，需要立足生根的大地，和滋養它生命的陽光、雨水。當詩人長成一棵大樹之後，回首來時路，他是如何從大地中汲取養份茁壯自己，又如何從陽光、雨水中讓自己枝繁葉茂。這是李魁賢文論的出發，也是基調。當詩人以無限深情

繚繞的筆調，描述自己的出生地、成長環境、故鄉的風景時，其實就是在佈白他做為一個詩人的出發點，所有從這個出發點相關延伸出來的人與事的愛惡情愁，乃至山水草木、飛禽走獸的關懷感思，都可以視為詩人長期致力的詩學空間建構工程，基本上完全可以和他的詩創作對照印證。那麼，里爾克算什麼？他是從天空越洋飄來的雨水，或者只是詩人之樹、穿越大洋的尾根汲得的養份，詩人自己非常清楚，「樹」立根於台灣大地。

這裡試且延續我虛擬的詩人是樹的思路，便可以看到李魁賢的詩人樹長成之後，由於他的根深入土地，他的枝葉覆蓋大地，而有土地文學的思考。源生於土地的思考，不僅成為他許多不同面向的土地詩篇，也綿密的建構了他不同層次的土地文論。由於它深入土裡的根，不可能無所感，由於它不斷長成的高度，它不可能無所見，詩人在發展他詩學的過程裡，因為企求生長帶來的見聞感思，養成他不斷地觀察現實也關懷現實的特質。詩評家說，中年的李魁賢「顯然已從少年的懦弱和唯情主義，轉位為成年的世故的批判異質的能力。」「生活儘管可以在孤獨中獲得反省並加以諷刺的機會，詩人的眼光最後卻終必落實於對現處生活環境的關懷和審判，生活才能血肉化，批判才能顯出永恆的意義。」這些都是針對李魁賢詩創作成長的品評，如果從他的文論來看，樹的虛擬思考就顯得格外貼切，長得越高見得越遠，根也延伸更深更廣。

將自己從詩藝術人蛻變為全方位的文化人，不僅是詩人之所以為詩人的必要成長，也是立足大地的文學人一致的目標吧！所以，李魁賢致力於詩創作追求詩藝術的同時，以巨量的抒感或論述文字同步發展建構自己的文學，並沒有任何排斥效應，基本上是互補相輔的。當他那些

源生自樹的高度和根的深度的現實觀察，將他推向不僅只是詩、文學的關懷者，被激越為政治、文化：：全面性的社會現象批判者；當他不再只是抒情的唯情主義者、旁觀的諷世主義者，而是咄咄逼人的精神銳片時，他的詩文轉變是同步的，也非常符合作家內在的自我期許。

當李魁賢自覺還只是小樹的時候，他致力於詩藝苗的呵護，也是他詩抒情的年代，對於怎樣成為一位詩人，恐怕就是他全力以赴的要務，從那些論詩本質的篇章和旅行觀察的記錄可以看出，他是相當急切要去洞察如何成為詩人的「典範」，也戮力從詩論和論詩中尋找詩的「範律」。雖然不能說，泅泳亦徜徉於泛詩世界中的李魁賢是在詩海迷航，但也的確可以看出，是在這棵文學小樹長到一定的高度之後，睥睨詩壇之際，一方面是感受到來自根底的悸動，另一方面則是看到和自己同樣立足土地，或大或小、或高或矮於自己的群樹，也就是發現《笠》，加入《笠》之後，詩人更清晰自覺自己詩人的存在位置。在《笠》同仁以靈犀相通的靜默方式，推動台灣現代詩的內在革命，建立「新民族詩型」的時代，其實也就是對當代詩壇的奇風偏行展開不刻意喧嘩的批判，李魁賢慨然挑起詩論者，也是詩評家的擔子。

以《笠》詩社同仁為中心的作品詩論和詩型的探討，從元老級詩人到中壯派，乃至新生代詩人，構成某種隱型詩史譜系的論述，是李魁賢文論中詩論的軸心也是重心，他把周邊這些年輪、高矮、大小不一的群樹，以一座共同構成的森林來論述，固然是有意印證自己默默營建的詩觀，也在為整座詩森林尋找存在的位置。這些純粹論詩的文字，是建立在同儕、同仁、同道間的相互激盪，也是彼此探索的行文基調上的，因此，它不僅清晰地記錄了詩人自己詩的心路歷程，也映現了某種程度、面向的台灣詩的成長記錄，如果說它是一頁台灣現代詩史，或許會

有人挑剔它內容不夠全面、結構不夠完備，但從台灣現代詩史已經澄清的部分來看，這些詩評、詩論已經呈現了台灣詩流動的主體脈絡。更重要的是，這些詩評、詩論，在台灣詩主體意識建構過程中，發揮的實質性作用，展開的批評，發生的實際影響，非常可觀。

批評是進展的動力，詩評家說李魁賢詩入中年批判的力道增強了，指的是他的詩創作，批判的是社會，不是詩。他的詩評、詩論也是批判力道強勁，但對詩不對人。然而誰也不能否認，文學生態不可能不受到大環境左右，詩人和詩評家從批判中喚醒的，未必是詩壇和社會，反而是自己的詩人社會使命，所以，詩評家、文評家走向文化評論，乃至時評，也是順理成章。李魁賢有不少文化批評、時評，顯然是詩人批判精神的延伸和擴張，可以視為因深刻探討詩或文學生態後，挖掘出來的病灶。這些時評、時論，一開始還小心地從文化的軸心推展出去，在詩人的「行動美學」壯膽下，發表他對文化、現實異象的「異見」，逐漸地，他也大膽地演出站立在天地間的知識分子角色，發表對社會風氣、國民性格、選舉文化、民主改革、國家認同之類的「政論」，也成為他突出詩人印象的文學風格。

也許，李魁賢的詩評、詩論有助於黏連李魁賢詩的閱讀，至於從他的詩文學延伸出來的時評、世論，乃至「政論」，應該是有助於對詩人所以成就詩人的根本解讀。李魁賢在評詩論詩人的時候，一再地談到詩人的內向性和外向性的問題，也一再地表達他對詩人從個人意識到集體無意識的反覆思索，展現如是活在當下的生活詩觀，表達如是入世的詩人文風和性格，絕對不是意外。這麼說，想強調的是，李魁賢想從艾略特身上找出詩人又是詩評家的前例為自己壯膽，不是必要，其實，不只是詩評、詩論這麼純粹的文學，即使是時評和「政論」和他引

以爲「名」的詩作，對於一位詩人而言，都是一體成型的。閱讀詩人李魁賢，閱讀他的文論，不僅是需要的，更是必要。

二〇〇一年，行政院文建會委託台北縣文化局出版《李魁賢詩集》一套六冊，收入他自五〇年代以來的詩作七百七十三首，提供各界一覽李魁賢詩創作長河的機會。籌備中的「國立台灣文學館」有鑑於李魁賢文論之重要性，建議出版《李魁賢文集》，經文建會同意後，而有此《李魁賢文集》之出版。財團法人文學台灣基金會，先前已獲得文建會委託辦理二〇〇一年行政院文化獎得獎人「李魁賢文學國際學術研討會」，李魁賢也是《文學台灣》的編輯委員，或許因此被認爲是承辦文集出版計畫的委任對象，並由我擔任計畫主持人。

《李魁賢文集》計收錄李魁賢自一九六五年以來迄二〇〇二年六月止的七百多篇各類著作文，連同「附錄」：「李魁賢簡介」、「李魁賢寫作年表」、「李魁賢著作一覽表」、「李魁賢作品評論引得」、「李魁賢文集篇目索引」，編爲十冊。這七百多篇文章，並不以著作或發表年代爲序編輯，而是以同質同類文都爲一集，然後按各集份量，或合數集爲一冊，也有一集一冊者。李魁賢著作文，大體包括了詩論；也兼及其他文類的文學論、作家論、文化評論、時論；也兼及政治評論、遊記、文壇交遊，以及詩的導讀、抒情、寫景文等，一共分爲二十集。收入第一冊者爲：集壹「歐洲之旅」，集貳「東南亞見聞散記」，集參「淡水是風景的故鄉」，集肆「台灣風景詩篇」和集伍「詩的賞析」。第二冊包括：集陸「詩的紀念冊」和集柒「詩的懷念」。第三冊爲集捌「心靈的側影」和集玖「弄斧集」。第四冊爲集拾「台灣詩人作品論」。第五冊爲集拾壹「浮名與務實」和集拾貳「台灣文化秋千」。第六冊爲集拾參「詩的

見證」。第七冊爲集拾肆「詩的挑戰」和集拾伍「詩的管窺」。第八冊爲集拾陸「詩的觀察」和集拾柒「詩的奧秘」。第九冊爲集拾捌「詩的探索」。第十冊爲集拾玖「詩的反抗」、集貳拾「詩的界外」和「附錄」。

自受託承辦《李魁賢文集》出版計畫以來，即自定工作目標，期能及時在「李魁賢文學國際學術研討會」時，趕印出第一批成品，作爲賀禮。這樣的自我要求使得本計畫的工作氣氛變得緊張萬分，也給計畫的實施帶來匆忙難免疏漏的危險，希望讀者不吝給予指正。所以能在如是倉促的時間內勉力完成這項相對龐大的出版計畫，最先要感謝的是李魁賢先生。由於他處事細密的性格，資料收集得相當完整，整理得井然有序，編輯工作得事半功倍，他是最大的功勞者。本文集的基本編輯架構，也可以從他已出版著作中找出脈絡，這也是本計畫倉促就道，仍能從容以對的最大憑仗。這裡也要特別感謝擔任計畫評審的胡萬川、洪銘水、吳達芸、應鳳凰、朱耀逢等委員，提供寶貴的編輯意見。台灣文學館楊主任宣勤、潘編審程輝兩位先生提供的行政協助，在此也要特別致謝。李魁賢、鄭炯明、陳坤崙、李敏勇、曾貴海諸好友同意擔任編輯委員，使本計畫得以順利進行，謹此致上最深的謝忱。個人有幸並得諸多因緣主持本項計畫，等於強迫自己在短短數月之間閱讀了整個李魁賢文學世界，獲益匪淺，在《李魁賢文集》展現世人的計畫中，擔任觸媒的角色，則深感榮幸。

李魁賢文集總目錄

第一冊

文集壹：歐洲之旅

文集貳：東南亞見聞散記

文集參：淡水是風景的故鄉

文集肆：台灣風景詩篇

文集伍：詩的賞析

1：飛禽詩篇

2：走獸詩篇

3：昆蟲詩篇

4：花卉篇

第二冊

文集陸：詩的紀念冊

文集柒：詩的懷念

第三冊

文集捌：心靈的側影

文集玖：弄斧集

第四冊

文集拾：台灣詩人作品論

第五冊

文集拾壹：浮名與務實

文集拾貳：台灣文化秋千

第六冊

文集拾參：詩的見證

第七冊

文集拾肆：詩的挑戰

文集拾伍：詩的管窺

第八冊

文集拾陸：詩的觀察

文集拾柒：詩的奧秘

第九冊

文集拾捌：詩的探索

第十冊

文集拾玖：詩的反抗

文集貳拾：詩的界外

附錄：李魁賢簡介

李魁賢寫作年表

李魁賢著作一覽表

李魁賢作品評論引得

文集篇目索引